

Genie®

Manuel de l'opérateur

avec consignes d'entretien

Third Edition
Third Printing
Part No. 82750FR

GS™-2668 DC
GS™-3268 DC

Important

Lire, comprendre et respecter les présentes règles de sécurité et instructions d'utilisation avant d'utiliser la machine. Seul un personnel formé et autorisé peut être habilité à utiliser la machine. Le présent manuel doit être considéré comme faisant partie intégrante de la machine et y être conservé en permanence. Pour toute question, veuillez contacter Genie Industries.

Table des matières

	Page
Règles de sécurité	1
Légende	8
Commandes	9
Contrôle avant mise en route	11
Entretien	13
Tests des fonctions	15
Contrôle du lieu de travail	20
Instructions d'utilisation	21
Instructions de transport et de levage	25
Autocollants	28
Caractéristiques techniques	32

Comment nous contacter :

Site Internet : http://www.genielift.com
adresse électronique : techpub@genieind.com

Copyright © 1999 par Genie Industries

Première édition : sixième impression, janvier 2002

Deuxième édition : deuxième impression, mars 2002

Troisième édition : troisième impression, octobre 2004

« Genie » est une marque déposée de Genie Industries aux États-Unis et dans de nombreux autres pays. « GS » est une marque de Genie Industries.

♻ Imprimé sur papier recyclé L

Imprimé aux États-Unis

Règles de sécurité



Danger

Le non-respect des instructions et des règles de sécurité du présent manuel risque d'entraîner des blessures graves voire mortelles.

Ne pas utiliser :

☑ sans avoir pris connaissance et sans appliquer les principes d'utilisation de la machine en toute sécurité contenus dans le présent manuel de l'opérateur.

1 Éviter toute situation à risque.

Prendre connaissance des règles de sécurité et s'assurer de les comprendre avant de passer à la section suivante.

2 Toujours effectuer un contrôle avant mise en route.

3 Toujours tester les fonctions avant utilisation.

4 Contrôler le lieu de travail.

5 N'utiliser la machine que pour les applications pour lesquelles elle a été conçue.

☑ sans avoir lu et compris, et sans respecter les instructions du fabricant et les règles de sécurité—manuels de sécurité et de l'opérateur et autocollants des machines.

☑ sans avoir lu et compris, et sans respecter les consignes de sécurité de l'employeur et les réglementations du chantier.

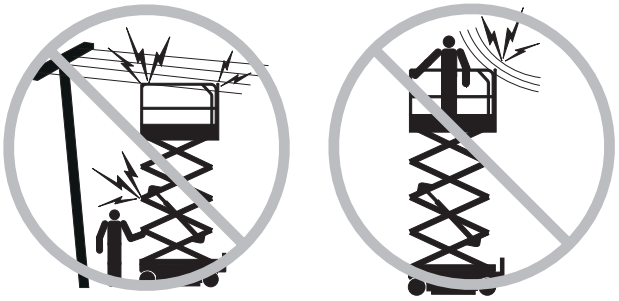
☑ sans avoir lu et compris, et sans respecter les réglementations officielles en vigueur.

☑ sans être correctement formé à utiliser la machine en toute sécurité.

RÈGLES DE SÉCURITÉ

Risques d'électrocution

Cette machine **n'est pas** isolée au niveau électrique et **n'offre aucune** protection en cas de contact ou de proximité avec des objets sous tension.



Maintenir une distance de sécurité par rapport aux lignes et aux appareils électriques, conformément aux réglementations officielles et au tableau suivant.

Tension électrique phase à phase	Distance minimum de sécurité Mètres
0 à 300V	Éviter tout contact
300V à 50KV	3,05
50KV à 200KV	4,60
200KV à 350KV	6,10
350KV à 500KV	7,62
500KV à 750KV	10,67
750KV à 1 000KV	13,72

Tenir compte du mouvement de la nacelle et de l'oscillation ou du fléchissement des lignes électriques et prendre garde aux vents forts et en rafales.

Rester éloigné de la machine si elle touche des lignes sous tension. Le personnel au sol ou à bord de la nacelle ne doit pas toucher ni utiliser la machine tant que les lignes électriques sont sous tension.

Ne pas utiliser la machine en cas d'orage ou d'éclairs.

Ne pas utiliser la machine comme masse pour effectuer des soudures.

Risques de renversement

Le poids des occupants, de l'équipement et du matériel ne doit en aucun cas dépasser la capacité maximum de la nacelle ni celle de son extension.

Capacité maximum - GS-2668 DC	
Nacelle rétractée	567 kg
Nacelle étendue - Nacelle seule	431 kg
Nacelle étendue - Extension seule	136 kg
Nombre maximum d'occupants - ANSI et CSA	4
Nombre maximum d'occupants - Australia	
Utilisation à l'extérieur	4
Utilisation à l'intérieur uniquement	4



567 kg — Extension seule 136 kg — Nacelle seule 431kg

Capacité maximum - GS-3268 DC	
Nacelle rétractée	454 kg
Nacelle étendue - Nacelle seule	318 kg
Nacelle étendue - Extension seule	136 kg
Nombre maximum d'occupants - ANSI et CSA	4
Nombre maximum d'occupants - Australia	
Utilisation à l'extérieur	2
Utilisation à l'intérieur uniquement	4



454 kg — Extension seule 136 kg — Nacelle seule 318 kg

Ne pas modifier ni désactiver les interrupteurs de fin de course.

Ne pas conduire à plus de 0,8 km/h avec la nacelle levée.

Ne pas se baser sur l'alarme de dévers pour indiquer le niveau. L'alarme de dévers retentit sur le châssis et dans la nacelle lorsque la machine se trouve sur une forte pente.

Si l'alarme de dévers retentit :
abaisser la nacelle. Placer la machine sur une surface ferme et plane. Si l'alarme de dévers retentit alors que la nacelle est levée, l'abaisser avec une extrême prudence.



Ne pas lever la nacelle si la machine n'est pas sur une surface ferme et plane.

Ne pas utiliser les commandes de la nacelle pour la dégager si elle est coincée, accrochée ou gênée dans ses mouvements de quelque autre manière par une structure attenante. Évacuer tout le personnel de la nacelle avant de tenter de la dégager à l'aide des commandes au sol.

Ne modifier ni désactiver aucun élément de la machine susceptible d'influencer d'une manière ou d'une autre sa sécurité et sa stabilité.

Ne pas remplacer d'élément essentiel à la stabilité de la machine par un élément dont le poids ou les caractéristiques techniques sont différents.

Ne pas utiliser la machine par vents forts ou en rafales. Ne pas augmenter la surface d'exposition de la charge ou de la nacelle. Plus la surface exposée au vent est grande, moins la machine est stable.



Ne pas conduire la machine avec la nacelle levée sur un terrain accidenté, un revêtement instable ou autres situations à risque.

Faire preuve d'une extrême prudence et rouler lentement en conduisant la machine en position repliée sur un terrain irrégulier, des débris, des surfaces meubles ou glissantes ou près de trous et de dévers.

Ne pas pousser ni tirer d'objet à l'extérieur de la nacelle.



GS-2668 DC	
ANSI et CSA - 4 personnes	890 N
Australia - Utilisation à l'intérieur uniquement - 4 personnes	400 N
Australia - Utilisation à l'extérieur - 4 personnes	400 N

GS-3268 DC	
ANSI et CSA - 4 personnes	890 N
Australia - Utilisation à l'intérieur uniquement - 4 personnes	400 N
Australia - Utilisation à l'extérieur - 2 personnes	400 N

RÈGLES DE SÉCURITÉ

Ne pas modifier ou altérer la nacelle d'un élévateur sans l'accord préalable écrit du fabricant. Le montage de porte-outils ou autres fixations sur la nacelle, les garde-pieds ou les rampes de sécurité peuvent augmenter le poids dans la nacelle, ainsi que la surface d'exposition de la charge ou de la nacelle.

Ne pas placer ni attacher de charges fixes ou suspendues sur une partie de cette machine.



Ne pas placer d'échelle ni d'échafaudage dans la nacelle, ni contre une partie de la machine.

Ne pas transporter d'outils et de matériel tant qu'ils ne sont pas correctement répartis et qu'ils ne peuvent être manipulés en toute sécurité par les personnes se trouvant dans la nacelle.

Ne pas utiliser la machine sur une surface ou un véhicule mobiles ou en mouvement.

Vérifier que tous les pneus sont en bon état, que les écrous crénelés sont bien serrés et que les plaques de verrouillage sont correctement installées.

Ne pas se servir de la machine comme d'une grue.

Ne pas pousser la machine ni aucun autre objet à l'aide de la nacelle.

Ne pas toucher de structures attenantes avec la nacelle.

Ne pas attacher la nacelle à des structures attenantes.

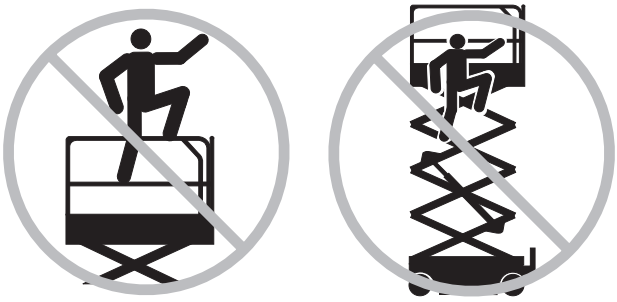
Ne pas placer de charges en dehors du périmètre de la nacelle.

Ne pas utiliser de batteries dont le poids est inférieur à celui de l'équipement d'origine. Les batteries servent de contrepoids et sont essentielles à la stabilité de la machine. Chaque batterie doit peser 29,5 kg.

Risques de chute

Le système de rampe de sécurité offre une protection contre les chutes. Si les occupants d'une nacelle doivent porter des équipements personnels de protection contre les chutes (Personal fall protection equipment - PFPE) selon les normes de sécurité du site de travail ou de l'employeur, les équipements PFPE et leur utilisation doivent respecter les instructions PFPE du fabricant et les réglementations officielles en vigueur.

Ne pas s'asseoir, se tenir debout, ni monter sur les rampes de sécurité de la nacelle. Garder constamment les deux pieds fermement posés sur le plancher de la nacelle.



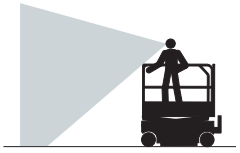
Ne pas quitter la nacelle levée en descendant le long de la flèche.

Maintenir le plancher de la nacelle exempt de débris.

Fermer le portillon d'accès avant d'utiliser la machine.

Ne pas utiliser la machine tant que les rampes de sécurité ne sont pas correctement installées et que la fermeture du portillon ne garantit pas la sécurité des opérations.

Risques de collision



Tenir compte de la distance de visibilité réduite et des angles morts lors de la conduite ou de l'utilisation de la machine.

Tenir compte de la position de la nacelle étendue en conduisant la machine.

La machine doit être placée sur une surface plane ou être calée avant de desserrer les freins.

Les opérateurs doivent respecter les normes de sécurité du site de travail et de l'employeur ainsi que les réglementations officielles en vigueur relatives à l'usage d'équipement personnel de protection.

Contrôler si la zone de travail présente des obstacles en hauteur ou d'autres dangers potentiels.



Prendre garde aux risques d'écrasement en saisissant la rampe de sécurité de la nacelle.

Respecter et utiliser les flèches directionnelles de couleur symbolisant les fonctions de translation et de direction sur les commandes et les autocollants de la nacelle.

Ne pas utiliser la machine dans le champ d'action d'une grue ou d'un engin mobile suspendu en hauteur, à moins que les commandes de la grue n'aient été verrouillées ou que des précautions n'aient été prises pour éviter toute collision éventuelle.

Jeux violents et conduite acrobatique sont interdits lors de l'utilisation d'une machine.

Ne pas abaisser la nacelle tant que des personnes et des objets se trouvent dans la zone située en dessous.



Adapter la vitesse de déplacement en fonction de l'état du sol, de la circulation, de la pente, de l'emplacement du personnel et de tout autre facteur susceptible de provoquer une collision.

Risque de blessures corporelles

Ne pas utiliser la machine en cas de fuite d'huile hydraulique ou pneumatique. Une fuite pneumatique ou hydraulique peut traverser ou brûler la peau.

Tout contact inapproprié avec des éléments situés sous un capot peut causer des blessures graves. Seul un personnel d'entretien formé doit accéder à ces compartiments. L'accès par un opérateur est conseillé uniquement dans le cadre du contrôle avant mise en route. Tous les compartiments doivent demeurer fermés et verrouillés en fonctionnement.

Risques d'endommagement des composants

Ne pas utiliser la machine comme masse pour effectuer des soudures.

RÈGLES DE SÉCURITÉ

Risque d'explosion et d'incendie

Ne pas utiliser la machine dans des endroits dangereux ni dans des endroits susceptibles de renfermer des vapeurs ou des particules inflammables ou explosives.

Risques avec une machine endommagée

Ne pas utiliser une machine endommagée ou défectueuse.

Effectuer un contrôle avant mise en route approfondi de la machine et tester toutes les fonctions avant chaque tour de travail. Signaler et mettre immédiatement hors service toute machine endommagée ou défectueuse.

S'assurer que l'entretien a été réalisé selon les indications du présent manuel et du manuel d'entretien correspondant.

S'assurer que tous les autocollants sont en place et lisibles.

S'assurer que les manuels de l'opérateur, de sécurité et des responsabilités sont complets, lisibles et qu'ils se trouvent dans le coffret de la nacelle.

Risques d'écrasement

Ne pas approcher ses mains ni ses membres des ciseaux.

Faire preuve de bon sens et d'anticipation lorsque la machine est commandée depuis le variateur au sol. Maintenir une distance de sécurité entre l'opérateur, la machine et les objets immobiles.

Tenir fermement la rampe de la nacelle lorsque les goupilles en sont retirées. Ne pas laisser tomber les rampes de sécurité de la nacelle.

Légende des autocollants

Les autocollants des produits Genie utilisent des symboles, des codes couleur et des termes de mise en garde pour identifier les situations suivantes :



Symbole de mise en garde — avertit le personnel de risques de blessures potentiels. Respecter l'ensemble des messages de sécurité qui accompagnent ce symbole afin d'éviter tout risque de blessures graves, voire mortelles.

⚠ DANGER

Rouge — indique la présence d'une situation à risque imminente qui, si elle n'est pas évitée, entraînera des blessures graves, voire mortelles.

⚠ AVERTISSEMENT

Orange — indique la présence d'une situation à risque potentielle qui, si elle n'est pas évitée, peut entraîner des blessures graves, voire mortelles.

⚠ ATTENTION

Jaune avec symbole de mise en garde — indique la présence d'une situation potentiellement dangereuse qui, si elle n'est pas évitée, peut entraîner des blessures mineures ou bénignes.

ATTENTION

Jaune sans symbole de mise en garde — indique la présence d'une situation potentiellement dangereuse qui, si elle n'est pas évitée, peut entraîner des dommages matériels.

AVIS

Vert — donne des informations liées à l'utilisation ou à l'entretien.

Batteries

Risques de brûlures

Les batteries contiennent de l'acide. Toujours porter des vêtements et des lunettes de protection pour travailler sur les batteries.





Éviter les projections et tout contact avec l'acide présent dans les batteries. Neutraliser les déversements d'acide avec de l'eau et du bicarbonate de soude.

Ne pas exposer les batteries ni le chargeur à l'humidité.

Risques d'explosion



Éviter toute flamme ou étincelle et ne pas fumer près des batteries. Les batteries dégagent un gaz explosif.

Laisser le plateau des batteries ouvert pendant tout le cycle de chargement.

Ne pas toucher les bornes de batteries ni les pince-câbles avec des outils susceptibles de créer des étincelles.

Risque d'endommagement des composants

Ne pas utiliser de chargeur de plus de 48V pour charger les batteries.

Risques d'électrocution



Brancher le chargeur de batterie uniquement sur une sortie électrique CA à 3 fils, avec prise de terre.

Inspecter quotidiennement l'état des cordons, câbles et fils. Remplacer les éléments endommagés avant d'utiliser la machine.

Éviter tout choc électrique provoqué par le contact avec les bornes des batteries. Retirer bagues, montres et autres bijoux.

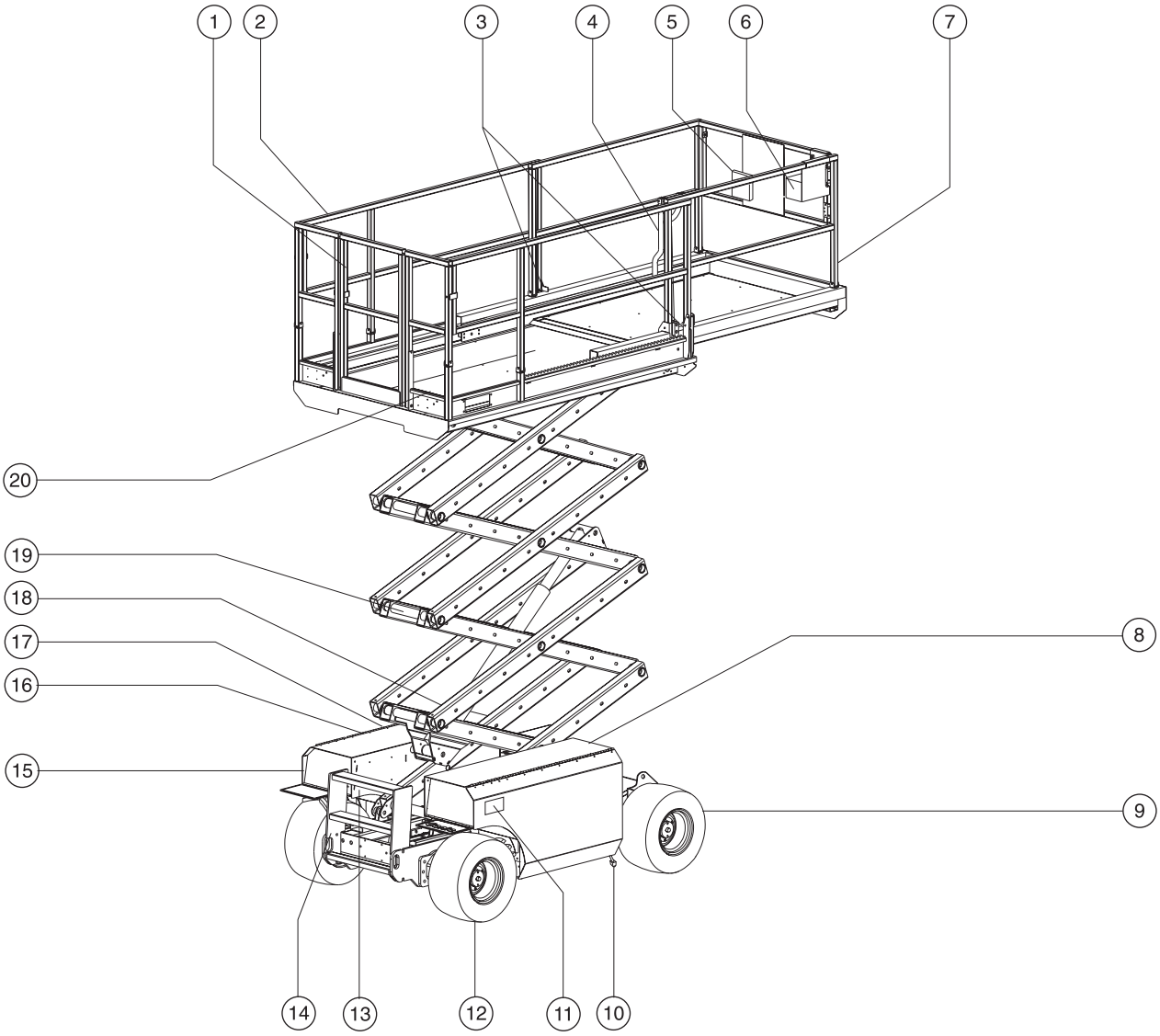
Risque de renversement

Ne pas utiliser de batteries dont le poids est inférieur à celui de l'équipement d'origine. Les batteries servent de contrepoids et sont essentielles à la stabilité de la machine. Chaque batterie doit peser 29,5 kg.

Risque lors du levage

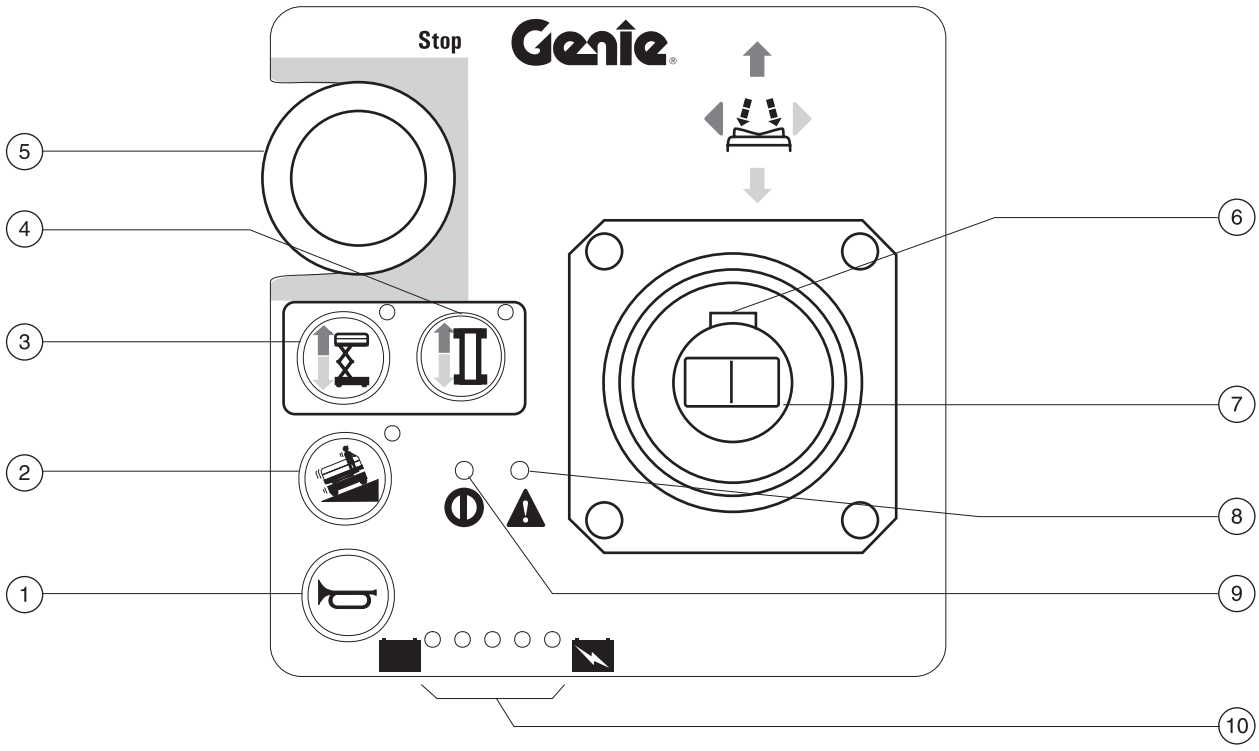
Utiliser suffisamment de personnel et des techniques de levage appropriées pour soulever les batteries.

Légende



1 Portillon d'accès de la nacelle
2 Rampes de sécurité de la nacelle
3 Point d'ancrage de la longe de sécurité
4 Poignée de verrouillage d'extension de la nacelle
5 Coffret des manuels
6 Commandes de la nacelle
7 Extension de la nacelle
8 Capot latéral de batterie
9 Roue directrice
10 Alimentation du flexible de la nacelle
11 Alimentation du chargeur de batterie et de son flexible (sous le capot)
12 Roue non directrice
13 Alarme de dévers (sous le capot)
14 Arrimage d'échelle d'accès / transport
15 Commandes au sol avec valve de descente manuelle et DEL de diagnostic
16 Capot latéral des commandes au sol
17 Jauge de niveau d'huile hydraulique (sous le capot)
18 Bouton de la pompe de desserrage des freins et bouton de desserrage des freins (caché sur cette image)
19 Bras de sécurité
20 Sortie du disjoncteur différentiel

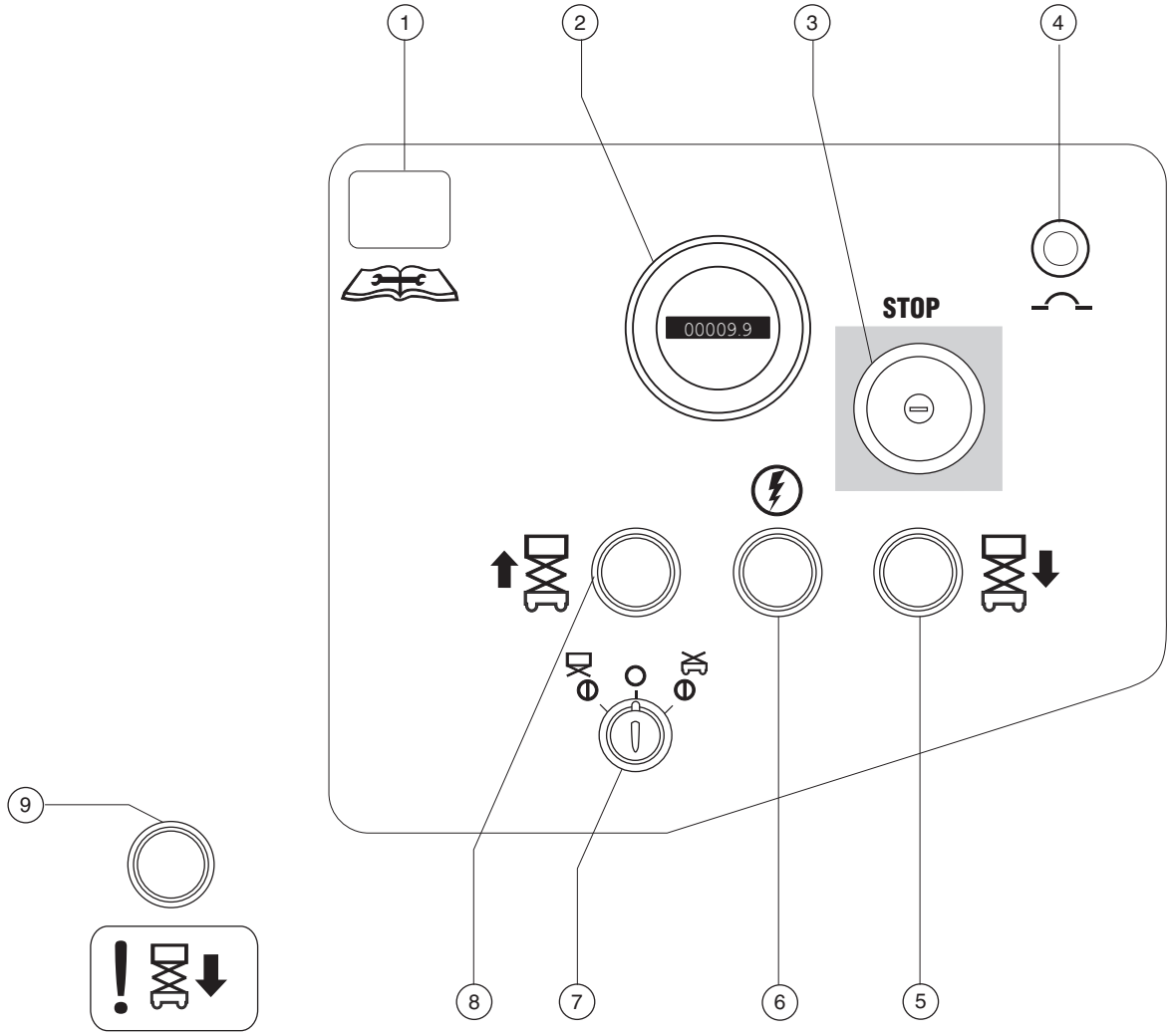
Commandes



Commandes de la nacelle

1 Bouton d'avertisseur
2 Bouton machine sur une pente, avec témoin : utilisation à vitesse réduite sur des pentes
3 Sélecteur de fonction d'élévation avec témoin
4 Sélecteur de fonction de translation avec témoin
5 Bouton rouge d'arrêt d'urgence
6 Interrupteur de validation de fonction
7 Manette de contrôle proportionnelle pour fonctions d'élévation et de translation et interrupteur au pouce pour fonction de direction
8 Témoin d'erreur
9 Témoin d'alimentation
10 Indicateur de niveau des batteries

COMMANDES



Panneau de commandes au sol

1 DEL de diagnostic
2 Compteur horaire
3 Bouton rouge d'arrêt d'urgence
4 Disjoncteur 7A pour le circuit des commandes
5 Bouton de descente de la nacelle
6 Bouton de validation de fonction
7 Interrupteur à clé à 3 positions (nacelle / arrêt / marche)
8 Bouton de montée de la nacelle
9 Bouton de descente de secours (le cas échéant)

Contrôle avant mise en route



Ne pas utiliser :

☑ sans avoir pris connaissance et sans appliquer les principes d'utilisation de la machine en toute sécurité contenus dans le présent manuel de l'opérateur.

1 Éviter toute situation à risque.

2 Toujours effectuer un contrôle avant mise en route.

Prendre connaissance du contrôle avant mise en route et s'assurer de le comprendre avant de passer à la section suivante.

3 Toujours tester les fonctions avant utilisation.

4 Contrôler le lieu de travail.

5 N'utiliser la machine que pour les applications pour lesquelles elle a été conçue.

Principes fondamentaux

Le contrôle avant mise en route et l'entretien de routine relèvent de la responsabilité de l'opérateur.

Le contrôle avant mise en route consiste en une inspection visuelle effectuée par l'opérateur avant chaque tour de travail. Cette inspection vise à déceler tout défaut apparent sur la machine avant que l'opérateur ne teste les fonctions.

Le contrôle avant mise en route permet également de déterminer si des procédures d'entretien de routine sont nécessaires. Seuls les points d'entretien de routine spécifiés dans le présent manuel peuvent être réalisés par l'opérateur.

Se reporter à la liste de la page suivante et contrôler chacun des éléments.

Si des dommages sont décelés ou des modifications ont été apportées depuis la sortie d'usine, la machine doit être signalée et mise hors service.

Seul un technicien qualifié est habilité à effectuer des réparations sur la machine, conformément aux caractéristiques techniques du fabricant. Une fois les réparations terminées, l'opérateur doit effectuer un nouveau contrôle avant mise en route avant de commencer à tester les fonctions.

Les inspections d'entretien périodique doivent être réalisées par des techniciens qualifiés, conformément aux caractéristiques techniques du fabricant et aux conditions mentionnées dans le manuel des responsabilités.

Contrôle avant mise en route

- ❏ S'assurer que les manuels de l'opérateur, de sécurité et des responsabilités sont complets, lisibles et qu'ils se trouvent dans le coffret de la nacelle.
- ❏ S'assurer que tous les autocollants sont en place et lisibles. Se reporter à la section Autocollants.
- ❏ Rechercher d'éventuelles fuites d'huile hydraulique et vérifier le niveau d'huile. Ajouter de l'huile si nécessaire. Se reporter à la section Entretien.
- ❏ Rechercher d'éventuelles fuites de liquide des batteries et vérifier le niveau du liquide. Ajouter de l'eau distillée si nécessaire. Se reporter à la section Entretien.

Vérifier si les zones ou composants suivants ont été endommagés, mal installés et s'ils présentent des pièces desserrées ou manquantes :

- ❏ Composants, câblage et câbles électriques ;
- ❏ Unité d'alimentation, réservoir, flexibles, raccords, vérins et blocs distributeurs hydrauliques ;
- ❏ Bloc de batterie et connexions ;
- ❏ Moteurs de translation ;
- ❏ Patins d'usure ;
- ❏ Pneus et roues ;
- ❏ Interrupteurs de fin de course, alarmes et avertisseur ;
- ❏ Écrous, boulons et autres fixations ;
- ❏ Portillon d'accès de la nacelle ;
- ❏ Gyrophare et alarmes (le cas échéant) ;
- ❏ Composants de desserrage des freins ;
- ❏ Bras de sécurité ;
- ❏ Extension de la nacelle ;
- ❏ Goupilles et fixations des ciseaux ;
- ❏ Levier de commande de la nacelle ;
- ❏ Inverseur (le cas échéant).

Effectuer une inspection intégrale de la machine et vérifier l'absence de :

- ❏ Craquelures dans les soudures ou les éléments structurels ;
- ❏ Bosses ou dommages sur la machine ;
- ❏ S'assurer que tous les éléments structurels et autres composants essentiels sont présents et que toutes les goupilles et fixations associées sont en place et correctement serrées.
- ❏ Vérifier que les garde-corps sont installés et que les goupilles et les boulons de rampe sont serrés.
- ❏ S'assurer que les supports du châssis sont en place, verrouillés et correctement connectés.

Entretien



Observer et respecter les consignes suivantes :

- ☑ Seuls les points d'entretien de routine spécifiés dans le présent manuel peuvent être réalisés par l'opérateur.
- ☑ Les inspections d'entretien périodique doivent être réalisées par des techniciens qualifiés, conformément aux caractéristiques techniques du fabricant et aux conditions mentionnées dans le manuel des responsabilités.

Légende des symboles d'entretien

AVIS Les symboles suivants sont utilisés dans ce manuel pour indiquer l'objet des instructions. Lorsqu'un ou plusieurs de ces symboles apparaissent au début d'une procédure d'entretien, la signification est la suivante :



Indique que des outils sont nécessaires pour pouvoir effectuer la procédure.



Indique que des pièces neuves sont nécessaires pour pouvoir effectuer la procédure.

Niveau d'huile hydraulique



Il est essentiel de maintenir un niveau d'huile hydraulique correct pour le bon fonctionnement de la machine. Un niveau d'huile hydraulique inapproprié peut endommager les composants hydrauliques. Les contrôles quotidiens permettent à l'inspecteur de repérer toute variation du niveau d'huile pouvant indiquer la présence de problèmes dans le système hydraulique.

AVIS Exécuter cette procédure avec la nacelle en position repliée.

1 Évaluer le niveau d'huile par la jauge de niveau qui se trouve sur le côté du réservoir hydraulique.

⊙ Résultat : le niveau de l'huile hydraulique doit se trouver à moins de 5 cm du haut de la jauge.

2 Ajouter de l'huile si nécessaire. Ne pas trop remplir.

Caractéristiques de l'huile hydraulique

Type d'huile hydraulique	Équivalent Chevron Rykon Premium MV

ENTRETIEN

Batteries



Il est indispensable d'assurer l'entretien des batteries pour garantir les bonnes performances et la sécurité de fonctionnement. Des niveaux de liquide inadaptés ou des câbles et connexions endommagés peuvent engendrer des dégâts matériels et des conditions d'utilisation dangereuses.

AVIS Il n'est pas nécessaire d'effectuer cette procédure sur des machines équipées de batteries scellées ou sans entretien.

⚠ AVERTISSEMENT Risque d'électrocution. Le contact avec des circuits sous tension peut provoquer des blessures graves, voire mortelles. Retirer bagues, montres et autres bijoux.

⚠ AVERTISSEMENT Risque de blessures corporelles. Les batteries contiennent de l'acide. Éviter les projections et tout contact avec l'acide présent dans les batteries. Neutraliser les déversements d'acide avec de l'eau et du bicarbonate de soude.

AVIS Exécuter ce test une fois que les batteries sont complètement chargées.

1 Porter des vêtements et des lunettes de protection.
2 S'assurer que les raccords de câble des batteries sont bien serrés et qu'ils ne sont pas touchés par la corrosion.
3 S'assurer que les supports de retenue des batteries sont en place et sécurisés.
4 Retirer les bouchons de ventilation des batteries.
5 Contrôler le niveau d'acide de chaque batterie. Si nécessaire, faire une mise à niveau au ras du tuyau de remplissage des batteries avec de l'eau distillée. Ne pas trop remplir.
6 Remettre les bouchons de ventilation.

AVIS L'ajout de protections de bornes et de produit d'étanchéité anticorrosion permet de prévenir plus facilement la corrosion des bornes et câbles des batteries.

Entretien périodique

L'entretien périodique trimestriel, annuel et bisannuel doit être effectué par une personne qualifiée et ayant été formée pour réaliser l'entretien de cette machine, conformément aux procédures décrites dans le manuel d'entretien correspondant.

Les machines n'ayant pas fonctionné depuis plus de trois mois doivent être soumises à l'inspection trimestrielle avant d'être remises en service.

Tests des fonctions



Ne pas utiliser :

☑ sans avoir pris connaissance et sans appliquer les principes d'utilisation de la machine en toute sécurité contenus dans le présent manuel de l'opérateur.

1 Éviter toute situation à risque.

2 Toujours effectuer un contrôle avant mise en route.

3 Toujours tester les fonctions avant utilisation.

Prendre connaissance des tests des fonctions et s'assurer de les comprendre avant de passer à la section suivante.

4 Contrôler le lieu de travail.

5 N'utiliser la machine que pour les applications pour lesquelles elle a été conçue.

Principes fondamentaux

Les tests des fonctions visent à déceler tout dysfonctionnement avant de mettre la machine en service. L'opérateur doit suivre les instructions pas à pas pour tester toutes les fonctions de la machine.

Ne jamais utiliser une machine défectueuse. Si des dysfonctionnements sont décelés, signaler la machine et la mettre hors service. Seul un technicien qualifié est habilité à effectuer des réparations sur la machine, conformément aux caractéristiques techniques du fabricant.

Une fois les réparations terminées, l'opérateur doit de nouveau effectuer un contrôle avant mise en route et tester les fonctions avant de remettre la machine en service.

TESTS DES FONCTIONS

1 Sélectionner une zone de test sur une surface ferme et plane, libre de tout obstacle.

2 S'assurer que le bloc de batterie est connecté.

Commandes au sol

3 Tirer les boutons rouges d'arrêt d'urgence des commandes au sol et de la nacelle en position marche.

4 Positionner l'interrupteur à clé sur les commandes au sol.



5 Observer la DEL de diagnostic.

⊙ Résultat : la DEL doit être similaire à l'illustration de droite.



Arrêt d'urgence

6 Enfoncer le bouton rouge d'arrêt d'urgence des commandes au sol en position arrêt.

⊙ Résultat : aucune fonction ne doit être active.

7 Tirer le bouton rouge d'arrêt d'urgence en position marche.

Fonctions montée / descente

Les alarmes de descente et de déplacement retentissent à 60 bips par minute, sur le châssis. L'alarme qui se déclenche lorsque la machine n'est plus de niveau retentit à 180 bips par minute, sur le châssis et dans la nacelle.

8 Ne pas maintenir le bouton de validation de fonction enfoncé. Activer la fonction de montée de la nacelle.



⊙ Résultat : aucune fonction ne doit être active.

9 Enfoncer sans le relâcher le bouton de validation de fonction et activer la montée de la nacelle.

⊙ Résultat : la nacelle doit s'élever.

10 Enfoncer sans le relâcher le bouton de validation de fonction et activer la descente de la nacelle.

⊙ Résultat : la nacelle doit descendre. L'alarme de descente doit retentir lorsque la nacelle descend.

Descente de secours

Pour tester les machines équipées d'un bouton de descente de secours à part, situé à côté du panneau des commandes au sol, suivre les étapes 11 à 13. Pour les machines qui ne sont pas équipées d'un bouton à part, passer à l'étape 14.



11 Enfoncer sans le relâcher le bouton de validation de fonction et activer la montée de la nacelle. Lever la nacelle à environ 60 cm.

12 Enfoncer le bouton de descente de secours sans le relâcher.

⊙ Résultat : la nacelle doit descendre. L'alarme de descente ne se déclenche pas.

13 Tourner l'interrupteur à clé sur les commandes de la nacelle, puis passer à l'étape 17.

Machines qui ne sont pas équipées d'un bouton de descente de secours à part :

14 Enfoncer sans le relâcher le bouton de validation de fonction et activer la montée de la nacelle. Lever la nacelle à environ 60 cm.

15 Enfoncer le bouton de validation de fonction sans le relâcher. Activer la fonction descente.

⊙ Résultat : la nacelle doit descendre. L'alarme de descente ne se déclenche pas.

16 Positionner l'interrupteur à clé sur les commandes de la nacelle.

Commandes de la nacelle

Arrêt d'urgence

17 Enfoncer le bouton rouge d'arrêt d'urgence de la nacelle en position arrêt.

⊙ Résultat : aucune fonction ne doit être active.

18 Tirer le bouton rouge d'arrêt d'urgence en position marche.

⊙ Résultat : le témoin d'alimentation vert doit s'allumer.

Avertisseur

19 Appuyer sur le bouton de l'avertisseur.

⊙ Résultat : l'avertisseur doit retentir.

Interrupteur de validation des fonctions

20 Ne pas maintenir l'interrupteur de validation des fonctions de la manette de contrôle.

21 Déplacer lentement la manette de contrôle dans la direction indiquée par la flèche bleue, puis dans la direction indiquée par la flèche jaune.

⊙ Résultat : aucune fonction ne doit être active.

Fonctions montée / descente

22 Enfoncer le sélecteur de fonction d'élévation.

23 Appuyer sans le relâcher sur l'interrupteur de validation de fonction de la manette de contrôle.

24 Déplacer lentement la manette de contrôle dans la direction indiquée par la flèche bleue.

⊙ Résultat : la nacelle doit s'élever.

25 Relâcher la manette de contrôle.

⊙ Résultat : la nacelle doit s'arrêter de monter.

26 Appuyer sans le relâcher sur l'interrupteur de validation de fonction. Déplacer lentement la manette de contrôle dans la direction indiquée par la flèche jaune.

⊙ Résultat : la nacelle doit descendre. L'alarme de descente doit retentir lorsque la nacelle descend.

TESTS DES FONCTIONS

Direction

Remarque : lors des tests des fonctions de direction et de translation, se tenir dans la nacelle en se tournant dans le sens du déplacement de la machine.

27 Appuyer sur le sélecteur de fonction de translation.

28 Appuyer sans le relâcher sur l'interrupteur de validation de fonction de la manette de contrôle.

29 Enfoncer l'interrupteur au pouce situé en haut de la manette de contrôle, dans la direction indiquée par le triangle bleu sur le panneau de commandes.

⊙ Résultat : les roues directrices doivent tourner dans la direction indiquée par le triangle bleu sur le panneau de commandes.

30 Enfoncer l'interrupteur au pouce dans la direction indiquée par le triangle jaune sur le panneau de commandes.

⊙ Résultat : les roues directrices doivent tourner dans la direction indiquée par le triangle jaune sur le panneau de commandes.

Translation et freinage

31 Appuyer sans le relâcher sur l'interrupteur de validation de fonction de la manette de contrôle.

32 Déplacer lentement la manette de contrôle dans le sens indiqué par la flèche bleue sur le panneau de commandes jusqu'à ce que la machine commence à se déplacer, puis replacer la manette en position centrale.

⊙ Résultat : la machine doit se déplacer dans le sens indiqué par la flèche bleue sur le panneau de commandes, puis s'arrêter brutalement.

33 Appuyer sans le relâcher sur l'interrupteur de validation de fonction.

34 Déplacer lentement la manette de contrôle dans le sens indiqué par la flèche jaune sur le panneau de commandes jusqu'à ce que la machine commence à se déplacer, puis replacer la manette en position centrale.

⊙ Résultat : la machine doit se déplacer dans le sens indiqué par la flèche jaune sur le panneau de commandes, puis s'arrêter brutalement.

Remarque : les freins doivent avoir la capacité de retenir la machine sur toutes les pentes qu'elle est capable de franchir.

Vitesse de translation limitée

35 Enfoncer le sélecteur de fonction d'élévation.

36 Appuyer sans le relâcher sur l'interrupteur de validation de fonction de la manette de contrôle.

37 Déplacer lentement la manette de contrôle dans la direction indiquée par la flèche bleue. Lever la nacelle jusqu'à environ 2,4 m du sol.

38 Appuyer sur le sélecteur de fonction de translation.

39 Appuyer sans le relâcher sur l'interrupteur de validation de fonction de la manette de contrôle.

40 Déplacer lentement la manette de contrôle en position de translation maximum.

⊙ Résultat : la vitesse de translation maximum pouvant être atteinte avec la nacelle relevée ne doit pas dépasser 22 cm/s.

Si la vitesse de translation est supérieure à 22 cm/s lorsque la nacelle est relevée, signaler immédiatement la machine et la mettre hors service.

Capteur de dévers

Remarque : effectuer ce test au sol à l'aide du variateur de la nacelle. Ne pas se tenir dans la nacelle.

41 Abaisser complètement la nacelle.

42 Placer les deux roues d'un même côté sur une cale de 10 cm ou sur un trottoir.

43 Lever la nacelle jusqu'à environ 2,4 m du sol.

⊙ Résultat : la nacelle doit s'arrêter et l'alarme de dévers retentir à 180 bips par minute.

44 Presser le sélecteur de translation.

45 Déplacer la manette de contrôle de translation dans la direction indiquée par la flèche bleue, puis dans la direction indiquée par la flèche jaune.

⊙ Résultat : la fonction de translation ne doit être activée dans aucune des directions.

46 Abaisser la nacelle et faire descendre la machine des cales.

Contrôle du lieu de travail



Ne pas utiliser :

☑ sans avoir pris connaissance et sans appliquer les principes d'utilisation de la machine en toute sécurité contenus dans le présent manuel de l'opérateur.

1 Éviter toute situation à risque.

2 Toujours effectuer un contrôle avant mise en route.

3 Toujours tester les fonctions avant utilisation.

4 Contrôler le lieu de travail.

Prendre connaissance du contrôle du lieu de travail et s'assurer de le comprendre avant de passer à la section suivante.

5 N'utiliser la machine que pour les applications pour lesquelles elle a été conçue.

Principes fondamentaux

Le contrôle du lieu de travail permet à l'opérateur de déterminer s'il se prête à une utilisation de la machine en toute sécurité. Il doit être effectué par l'opérateur avant que la machine ne soit amenée sur le lieu de travail.

Il appartient à l'opérateur de prendre connaissance des risques potentiels liés au lieu de travail et de s'en souvenir, puis de faire en sorte de les éviter lors de la conduite, du réglage et de l'utilisation de la machine.

Contrôle du lieu de travail

Tenir compte des situations à risque suivantes et les éviter :

- dévers ou trous ;
- bosses, obstacles sur le sol ou débris ;
- surfaces pentues ;
- surfaces instables ou glissantes ;
- obstacles en hauteur et conducteurs à haute tension ;
- endroits dangereux ;
- sol insuffisamment ferme pour résister à toutes les forces de charge imposées par la machine ;
- force du vent et conditions météorologiques ;
- présence de personnel non autorisé ;
- autres situations à risque potentielles.

Instructions d'utilisation



Ne pas utiliser :

☑ sans avoir pris connaissance et sans appliquer les principes d'utilisation de la machine en toute sécurité contenus dans le présent manuel de l'opérateur.

1 Éviter toute situation à risque.

2 Toujours effectuer un contrôle avant mise en route.

3 Toujours tester les fonctions avant utilisation.

4 Contrôler le lieu de travail.

5 N'utiliser la machine que pour les applications pour lesquelles elle a été conçue.

Principes fondamentaux

Cette section fournit des instructions concernant chaque aspect de l'utilisation de la machine. Il appartient à l'opérateur de respecter toutes les règles de sécurité et instructions décrites dans les manuels de l'opérateur, de sécurité et des responsabilités.

Utiliser la machine à d'autres fins que celle d'amener du personnel, avec outils et matériel, vers un lieu de travail en hauteur est risqué et dangereux.

Seul du personnel formé et autorisé peut être habilité à utiliser la machine. S'il est prévu que plusieurs opérateurs utilisent la machine à différents moments d'un même tour de travail, ces opérateurs doivent tous être qualifiés et respecter l'ensemble des règles de sécurité et instructions indiquées dans les manuels de l'opérateur, de sécurité et des responsabilités. En d'autres termes, chaque nouvel opérateur doit effectuer un contrôle avant mise en route, tester les fonctions et contrôler le lieu de travail avant d'utiliser la machine.

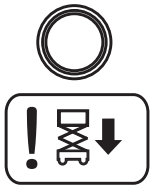
Arrêt d'urgence

Enfoncer le bouton rouge d'arrêt d'urgence des commandes au sol et de la nacelle en position arrêt pour désactiver toutes les fonctions.

Réparer toute fonction qui s'active lorsque l'un des boutons d'arrêt d'urgence est enfoncé.

INSTRUCTIONS D'UTILISATION

Descente de secours



Machines équipées d'un bouton de descente de secours à part, situé à côté du panneau des commandes au sol :

1 Positionner l'interrupteur à clé sur les commandes au sol.

2 Tirer le bouton rouge d'arrêt d'urgence en position marche.

3 Enfoncer le bouton de descente de secours sans le relâcher.

Machines qui ne sont pas équipées d'un bouton de descente de secours à part :

1 Positionner l'interrupteur à clé sur les commandes au sol.

2 Tirer le bouton rouge d'arrêt d'urgence en position marche.



3 Enfoncer le bouton de validation de fonction sans le relâcher.

4 Activer la fonction de descente de la nacelle.

Commande au sol

1 Positionner l'interrupteur à clé sur les commandes au sol.

2 Tirer les deux boutons rouges d'arrêt d'urgence des commandes au sol et de la nacelle en position marche.

3 S'assurer que le bloc de batterie est connecté avant d'utiliser la machine.

Positionnement de la nacelle

1 Enfoncer le bouton de validation de fonction sans le relâcher.

2 Activer la fonction montée / descente de la nacelle.

Les fonctions de translation et de direction ne sont pas disponibles depuis les commandes au sol.

Commande depuis la nacelle

1 Positionner l'interrupteur à clé sur les commandes de la nacelle.

2 Tirer les boutons rouges d'arrêt d'urgence des commandes au sol et de la nacelle en position marche.

3 S'assurer que le bloc de batterie est connecté avant d'utiliser la machine.

Positionnement de la nacelle

1 Enfoncer le sélecteur de fonction d'élévation.

2 Appuyer sans le relâcher sur l'interrupteur de validation de fonction de la manette de contrôle.

3 Déplacer la manette de contrôle suivant les repères du panneau de commandes.

Direction de la machine

1 Appuyer sans le relâcher sur l'interrupteur de validation de fonction de la manette de contrôle.

2 Tourner les roues directrices à l'aide de l'interrupteur au pouce situé en haut de la manette de contrôle.

Déplacement de la machine

1 Appuyer sans le relâcher sur l'interrupteur de validation de fonction.

2 Accélérer : sortir lentement la manette de contrôle de la position centrale.

Ralentir : déplacer lentement la manette de contrôle vers la position centrale.

Arrêter : replacer la manette de contrôle en position centrale ou relâcher l'interrupteur de validation de fonction.

Utiliser les flèches directionnelles de couleur apposées sur les commandes de la nacelle et sur la nacelle pour déterminer le sens de déplacement de la machine.

La vitesse de déplacement de la machine est limitée si la nacelle est levée.

L'état des batteries influe sur les performances de la machine. Lorsque le témoin indicateur de charge de la batterie clignote, la vitesse de déplacement de la machine est limitée et la fonction d'élévation désactivée.

Sélecteur de translation



Symbole d'inclinaison de la machine : amplitude de mouvement réduite sur des pentes

Témoin d'erreur allumé



Si le témoin d'erreur est allumé, enfoncer puis tirer le bouton rouge d'arrêt d'urgence pour réinitialiser le système.

Si le témoin reste rouge, signaler la machine et la mettre hors service.

Extension et rétraction de la nacelle (Extension manuelle)

1 Lever la poignée de verrouillage d'extension de la nacelle à l'horizontale.

2 Pousser sur la poignée jusqu'à ce que la nacelle soit étendue à la position souhaitée.

Ne pas se tenir sur l'extension de la nacelle lors de son déploiement.

3 Abaisser la poignée de verrouillage d'extension de la nacelle.

Commande au sol avec le variateur

Maintenir une distance de sécurité entre l'opérateur, la machine et les objets immobiles.

Tenir compte du sens de déplacement de la machine pour l'utilisation du variateur.

Protection contre les chutes

Les équipements personnels de protection contre les chutes (Personal fall protection equipment — PFPE) ne sont pas obligatoires pour utiliser cette machine. Si un PFPE est obligatoire selon les normes de sécurité de l'employeur ou du site de travail, observer les points suivants :

Tout PFPE doit respecter les réglementations officielles en vigueur et être contrôlé et utilisé en respectant les instructions du fabricant.

Après chaque utilisation

1 Sélectionner un endroit sûr pour garer la machine — surface ferme et plane, sans obstacles ni circulation.

2 Abaisser la nacelle.

3 Positionner l'interrupteur à clé en position arrêt et retirer la clé pour éviter toute utilisation illicite de la machine.

4 Caler les roues.

5 Charger les batteries.

INSTRUCTIONS D'UTILISATION



Instructions pour les batteries et le chargeur

Observer et respecter les consignes suivantes :

- ☑ Ne pas utiliser de chargeur ou de batterie d'appoint externe.
- ☑ Charger la batterie dans un endroit bien ventilé.
- ☑ Utiliser une tension d'entrée CA appropriée pour le chargement, comme indiqué sur le chargeur.
- ☑ Utiliser uniquement une batterie et un chargeur agréés par Genie.

Chargement des batteries

1 S'assurer que les batteries sont connectées avant de les charger.

2 Ouvrir le compartiment des batteries. Laisser le compartiment ouvert pendant tout le cycle de chargement.

3 Retirer les bouchons de ventilation et vérifier le niveau d'acide des batteries. Si nécessaire, ajouter suffisamment d'eau distillée pour couvrir les plaques. Ne pas trop remplir avant le cycle de chargement.

4 Remettre les bouchons de ventilation de batterie en place.

5 Brancher le chargeur de batterie sur un circuit CA avec mise à la terre.

6 Le chargeur doit indiquer quand la batterie est complètement chargée.

7 Vérifier le niveau d'acide de la batterie une fois le cycle de chargement terminé. Remplir au ras du tuyau de remplissage avec de l'eau distillée. Ne pas trop remplir.

Instructions de remplissage et de chargement d'une batterie sèche

1 Retirer les bouchons de ventilation de la batterie et enlever définitivement le joint en plastique des ouvertures de ventilation de batterie.

2 Remplir chaque cellule avec de l'acide de batterie (électrolyte) jusqu'à ce que le niveau soit suffisant pour couvrir les plaques.

Ne pas remplir au repère maximum tant que le cycle de chargement de la batterie n'est pas terminé. Un trop-plein risque de faire déborder l'acide de la batterie pendant le chargement. Neutraliser les déversements d'acide avec de l'eau et du bicarbonate de soude.

3 Remettre les bouchons de ventilation de la batterie.

4 Charger la batterie.

5 Vérifier le niveau d'acide de la batterie une fois le cycle de chargement terminé. Remplir au ras du tuyau de remplissage avec de l'eau distillée. Ne pas trop remplir.

Instructions de transport et de levage

Observer et respecter les consignes suivantes :

- ☑ Faire preuve de bon sens et d'anticipation pour contrôler le mouvement d'une machine levée avec une grue ou un chariot élévateur.
- ☑ Le véhicule de transport doit être garé sur une surface plane.
- ☑ Le véhicule de transport doit être calé pour éviter qu'il ne roule lors du chargement de la machine.
- ☑ S'assurer que la capacité de charge, les surfaces de chargement et les chaînes ou les sangles du véhicule sont capables de supporter le poids de la machine. Se reporter à la plaque de numéro de série pour le poids de la machine.
- ☑ La machine doit être placée sur une surface plane ou être calée avant de desserrer les freins.

Desserrage des freins



1 Caler les roues pour éviter tout déplacement de la machine.

2 S'assurer que la conduite de treuil est correctement arrimée aux points d'attache du châssis et que la voie est dégagée.

3 **Modèles antérieurs au numéro de série 43180 :** tourner le bouton de desserrage des freins dans le sens inverse des aiguilles d'une montre pour ouvrir la valve de freinage.

Modèles postérieurs au numéro de série 43179 : pousser le bouton de desserrage des freins pour ouvrir la valve de freinage.

4 Actionner le bouton de la pompe de desserrage des freins.

Une fois la machine chargée :

1 Caler les roues pour éviter tout déplacement de la machine.

2 **Modèles antérieurs au numéro de série 43180 :** tourner le bouton de desserrage des freins dans le sens des aiguilles d'une montre pour resserrer les freins.

Modèles postérieurs au numéro de série 43179 : appuyer sans le relâcher sur l'interrupteur de validation de fonction de la manette de contrôle. Sortir la manette de contrôle de la position centrale pour resserrer les freins.

Il est déconseillé de remorquer les élévateurs Genie GS-2668 DC ou GS-3268 DC. S'ils doivent être remorqués, ne pas dépasser 3,2 km/h.

INSTRUCTIONS DE TRANSPORT ET DE LEVAGE

Centre de gravité	Axe X	Axe Y
GS-2668 DC	87,4 cm	65,5 cm
GS-3268 DC	84,6 cm	69,3 cm

Observer et respecter les consignes suivantes :

- ☑ Seuls des monteurs qualifiés doivent arrimer et lever la machine.
- ☑ S'assurer que la capacité de la grue, les surfaces de chargement et les chaînes ou les sangles sont capables de supporter le poids de la machine. Se reporter à la plaque de numéro de série pour le poids de la machine.

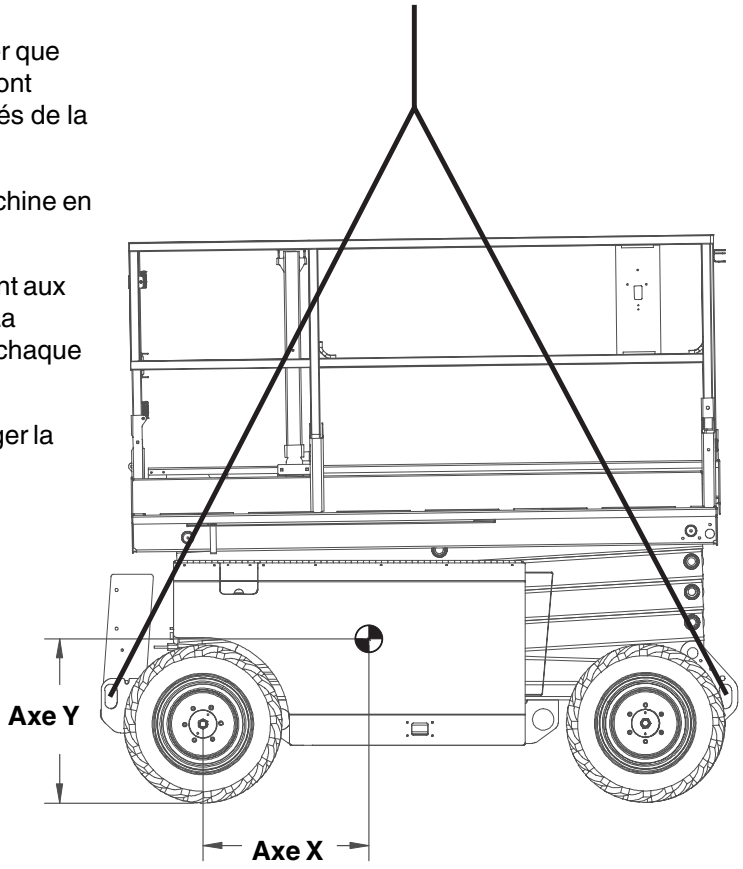
Instructions de levage

Abaisser complètement la nacelle. S'assurer que l'extension, les commandes et les capots sont sécurisés. Retirer tous les éléments non fixés de la machine.

Déterminer le centre de gravité de votre machine en utilisant le tableau et l'image de cette page.

Attacher les éléments d'arrimage uniquement aux points de levage spécifiés sur la machine. La machine comporte deux points de levage à chaque extrémité.

Ajuster l'ensemble afin d'éviter d'endommager la machine et pour la maintenir de niveau.



Arrimage de la machine pour le transport par camion ou remorque

Rétracter et arrimer l'extension de la nacelle.

Positionner l'interrupteur à clé en position arrêt et retirer la clé avant le transport.

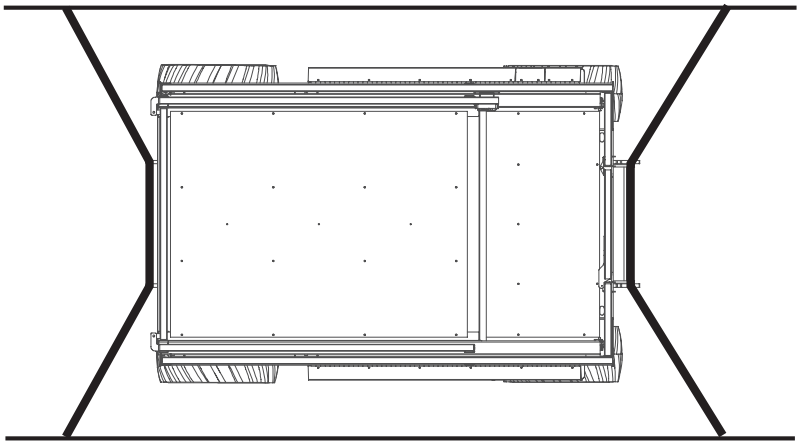
Inspecter la totalité de la machine pour détecter d'éventuels éléments desserrés ou mal fixés.

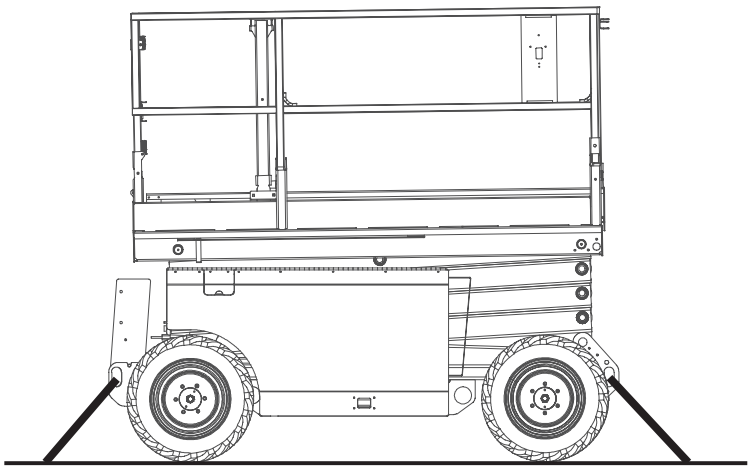
Utiliser des chaînes ou des sangles ayant une capacité de charge importante.

Employer 2 chaînes ou sangles au minimum.

Ajuster l'ensemble pour éviter d'endommager les chaînes.

Si les rampes ont été repliées, les arrimer avec des sangles avant le transport.





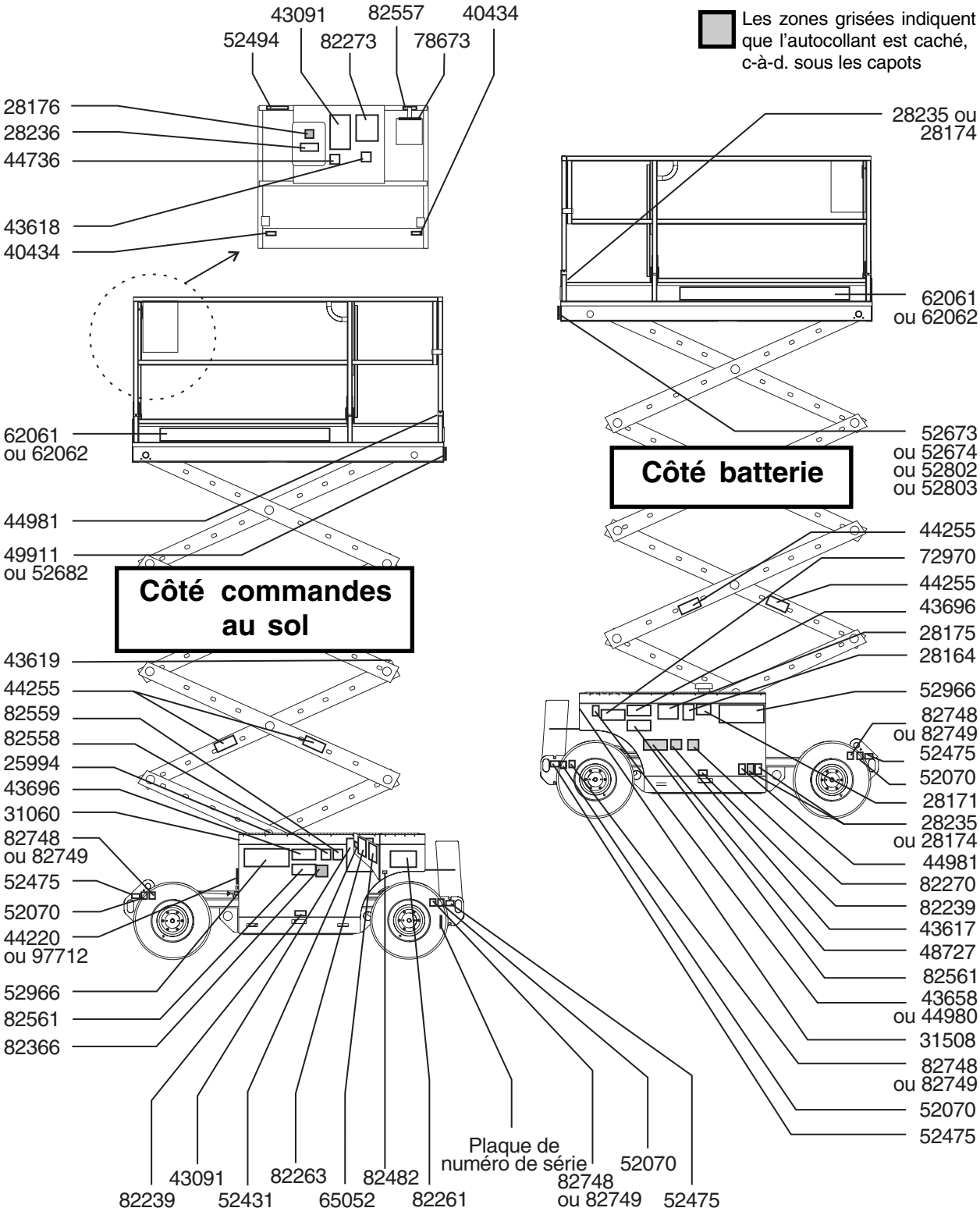
Autocollants

Contrôle des autocollants comportant des mots

Déterminer si les autocollants de votre machine comportent des mots ou des symboles. Utiliser le contrôle approprié pour vérifier que tous les autocollants sont en place et lisibles.

Pièce réf.	Descriptif	Nombre
25994FR	Attention - Endommagement des composants	1
28164FR	Avis - Matières dangereuses	1
28171	Étiquette - Défense de fumer	1
28174	Étiquette - Alimentation de la nacelle, 230V	3
28175FR	Attention - Accès au compartiment	1
28176FR	Avis - Manuels manquants	1
28235	Étiquette - Alimentation de la nacelle, 115V	3
28236FR	Avertissement - Instructions non lues . . .	1
31060FR	Danger - Ne pas modifier les interrupteurs de fin de course	1
31508FR	Avis - Alimentation du chargeur	1
40434	Étiquette - Point d'ancrage	2
43091FR	Danger - Règles de sécurité générales	2
43617FR	Danger - Risque de renversement	1
43618	Étiquette - Flèches directionnelles	1
43619FR	Étiquette - Bras de sécurité	1
43658	Étiquette - Alimentation du chargeur, 230V	1
43696FR	Danger - Risque d'électrocution	2
44220FR	Danger / Avis - Instructions d'utilisation et consignes de sécurité de desserrage des freins	1
44255FR	Danger - Risque d'écrasement	4
44736FR	Danger - Alarme de dévers	1
44980	Étiquette - Alimentation du chargeur, 115V	1
44981	Étiquette - Conduite d'air vers la nacelle	2
48727FR	Danger - Sécurité batterie	1
49911FR	Avis - Capacité maximum, 567 kg - GS-2668 DC	1
52070FR	Avis - Caractéristiques techniques des pneus	4
52431FR	Étiquette - Panneau de commandes au sol	1
52475	Étiquette - Arrimage de transport	4
52494FR	Attention - Risque d'écrasement - Rampes	1
52673FR	Avis - Force latérale maximum 890 N - GS-2668 DC, ANSI et CSA	1
52674FR	Avis - Force latérale maximum 400 N - GS-2668 DC, Australia	1
52682FR	Avis - Capacité maximum, 454 kg - GS-3268 DC	1
52802FR	Avis - Force latérale maximum 890 N - GS-3268 DC, ANSI et CSA	1
52803FR	Avis - Force latérale maximum 400 N - GS-3268 DC, Australia	1
52966	Décoratif - 4 x 2	2
62061	Décoratif - Genie GS-2668 DC	2
62062	Décoratif - Genie GS-3268 DC	2
65052FR	Étiquette - Codes de dysfonctionnement	1
72970FR	Avis - Instructions du chargeur	1
78673	Panneau de commandes de la nacelle	1
82239FR	Étiquette - Attache	2
82261	Panneau de commandes au sol	1
82263FR	Avis - Instructions d'utilisation, sol	1
82270FR	Avis - Schéma de connexion des batteries	1
82273FR	Avis - Instructions d'utilisation, nacelle	1
82366FR	Étiquette - Chevron Rykon	1
82482	Étiquette - Descente de secours	1
82557FR	Étiquette - Emplacement des commandes de la nacelle	1
82558FR	Avertissement - Risque de brûlure de la peau	1
82559FR	Avis - Inspection annuelle	1
82561FR	Danger - Risque d'écrasement	2
82748	Étiquette - Charge de roue, GS-2668 DC	4
82749	Étiquette - Charge de roue, GS-3268 DC	4
97712FR	Danger / Avis - Consignes de sécurité et instructions de desserrage des freins	1

AUTOCOLLANTS



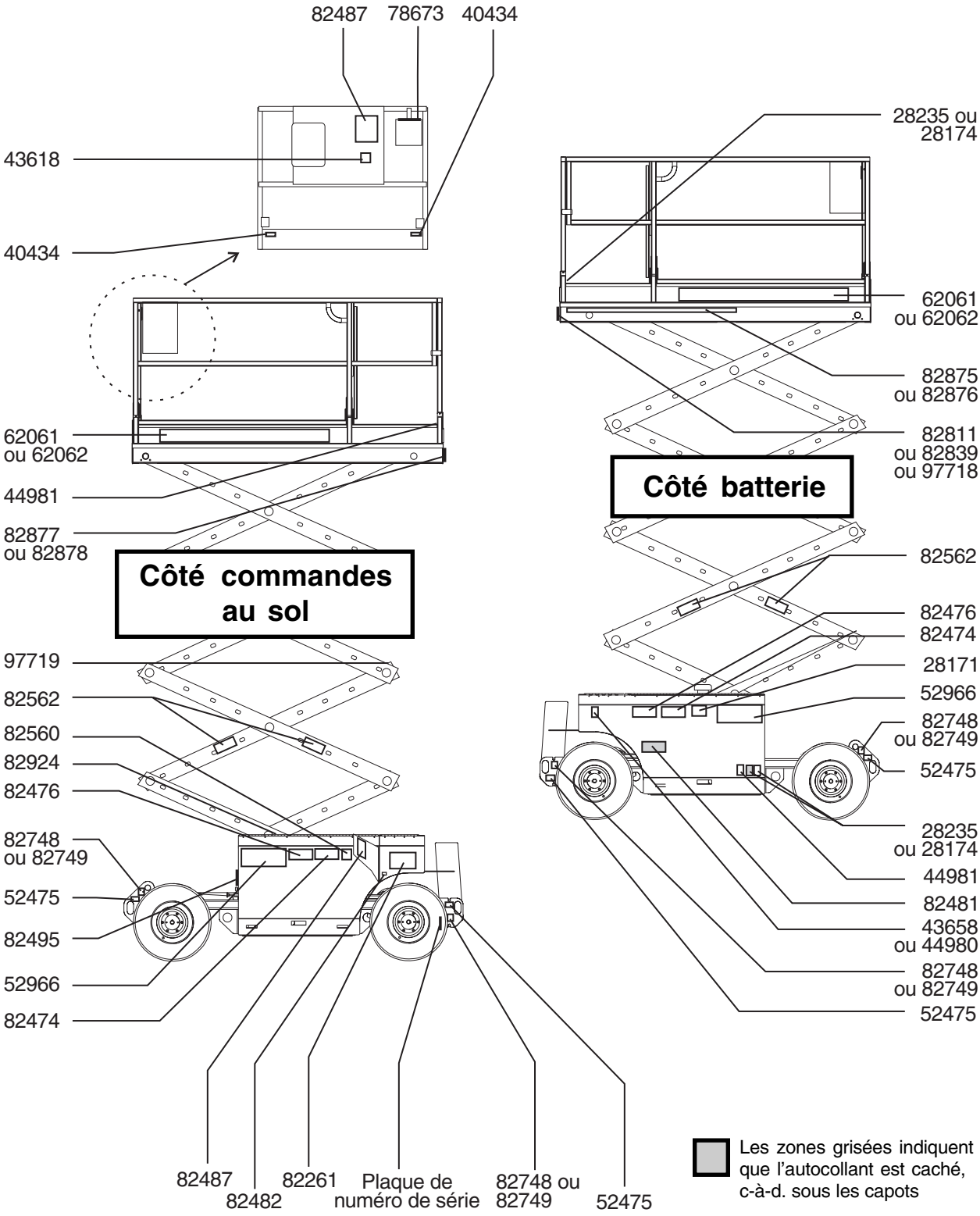
AUTOCOLLANTS

Contrôle des autocollants comportant des symboles

Déterminer si les autocollants de votre machine comportent des mots ou des symboles. Utiliser le contrôle approprié pour vérifier que tous les autocollants sont en place et lisibles.

Pièce réf.	Descriptif	Nombre
28171	Étiquette - Défense de fumer	1
28174	Étiquette - Alimentation de la nacelle, 230V	3
28235	Étiquette - Alimentation de la nacelle, 115V	3
40434	Étiquette - Point d'ancrage	2
43618	Étiquette - Flèches directionnelles	1
43658	Étiquette - Alimentation du chargeur, 230V	1
44980	Étiquette - Alimentation du chargeur, 115V	1
44981	Étiquette - Conduite d'air vers la nacelle	2
52475	Étiquette - Arrimage de transport	4
52966	Décoratif - 4 x 2	2
62061	Décoratif - Genie GS-2668 DC	2
62062	Décoratif - Genie GS-3268 DC	2
78673	Panneau de commandes de la nacelle	1
82261	Panneau de commandes au sol	1
82474	Danger - Cale de sécurité	2
82476	Danger - Risque d'électrocution	2
82481	Danger - Sécurité batterie	1
82482	Étiquette - Descente de secours	1
82487	Étiquette - Lire le manuel	2
82495	Danger - Instructions d'utilisation et consignes de sécurité de desserrage des freins	1
82560	Avertissement - Risque de brûlure de la peau	1
82562	Danger - Risque d'écrasement	4
82751	Danger - Capacité max. 567 kg, GS-2668 RT et DC	1
82752	Danger - Capacité max. 454 kg, GS-3268 RT et DC	1
82753	Danger - Force latérale maximum, 890 N	1
82748	Étiquette - Charge de roue, GS-2668 DC	4
82749	Étiquette - Charge de roue, GS-3268 DC	4
82924	Attention - Endommagement des composants	1
97719	Étiquette - Bras de sécurité	1

AUTOCOLLANTS



Les zones grisées indiquent que l'autocollant est caché, c-à-d. sous les capots

Caractéristiques techniques

Modèle	GS-2668 DC
Hauteur de travail maximum	9,9 m
Hauteur maximum de la nacelle	7,9 m
Hauteur maximum, position repliée Rampes relevées	2,34 m
Hauteur maximum, position repliée Rampes abaissées	1,64 m
Hauteur maximum, position repliée Rampes retirées	1,18 m
Hauteur des rampes de sécurité	1,02 m
Largeur	1,73 m
Longueur, nacelle rétractée	2,67 m
Longueur, nacelle déployée	4,2 m
Capacité de charge maximum	567 kg
Empattement	1,85 m
Rayon de braquage (extérieur)	3,68 m
Rayon de braquage (intérieur)	1,52 m
Garde au sol	19 cm
Poids (le poids des machines varie selon les configurations)	Voir la plaque de numéro de série
Inclinaison admissible	30 %
Bruits aériens Niveau sonore maximum sur des postes de travail fonctionnant normalement (pondéré A)	80 dB
Source d'alimentation	8 Batteries, 225AH
Commandes	proportionnelles
Sortie CA dans la nacelle	standard
Pression hydraulique maximum (fonctions)	241 bar
Tension du système	48V
Dimensions des pneus	23 x 10,5 x 360
Dimensions de la nacelle	
Longueur x largeur de la nacelle	2,5 m x 1,55 m
Longueur de l'extension de la nacelle	1,5 m
Vitesses de translation	
Position repliée maximum	5,3 km/h
Nacelle levée, maximum	0,8 km/h 12,2 m/54,6 s
Informations relatives aux charges au sol	
PNBV + Charge autorisée	3 674 kg
Charge d'essieu maximum	1 868 kg
Charge de roue maximum	934 kg
Pression locale par pneu	6,04 kg/cm^2 592 kPa
Pression pourvue	7,56 kPa

Remarque : les informations de charge au sol sont approximatives et n'incluent pas les différentes options de configuration. Elles ne doivent être utilisées qu'avec les facteurs de sécurité adéquats.

L'amélioration constante de nos produits fait partie intégrante de la politique de Genie. Les caractéristiques techniques de nos produits peuvent donc faire l'objet de modifications sans préavis ni obligation.

CARACTÉRISTIQUES TECHNIQUES

Modèle	**GS-3268 DC**
Hauteur de travail maximum	11,8 m
Hauteur maximum de la nacelle	9,8 m
Hauteur maximum, position repliée Rampes relevées	2,46 m
Hauteur maximum, position repliée Rampes abaissées	1,77 m
Hauteur maximum, position repliée Rampes retirées	1,31 m
Hauteur des rampes de sécurité	1,02 m
Largeur	1,73 m
Longueur, nacelle rétractée	2,67 m
Longueur, nacelle déployée	4,19 m
Capacité de charge maximum	454 kg
Empattement	1,85 m
Rayon de braquage (extérieur)	3,68 m
Rayon de braquage (intérieur)	1,52 m
Garde au sol	19 cm
Poids (le poids des machines varie selon les configurations)	Voir la plaque de numéro de série
Inclinaison admissible	25 %
Bruits aériens Niveau sonore maximum sur des postes de travail fonctionnant normalement (pondéré A)	80 dB
Source d'alimentation	8 Batteries, 225AH
Commandes	proportionnelles
Sortie CA dans la nacelle	standard
Pression hydraulique maximum (fonctions)	241 bar
Tension du système	48V
Dimensions des pneus	23 x 10,5 x 360
Dimensions de la nacelle	
Longueur x largeur de la nacelle	2,5 m x 1,5 m
Longueur de l'extension de la nacelle	1,5 m
Vitesses de translation	
Position repliée maximum	5,3 km/h
Nacelle levée, maximum	0,8 km/h 12,2 m/54,6 s
Informations relatives aux charges au sol	
PNBV + Charge autorisée	3 892 kg
Charge d'essieu maximum	1 787 kg
Charge de roue maximum	893 kg
Pression locale par pneu	5,78 kg/cm^2 566 kPa
Pression pourvue	8,29 kPa

Remarque : les informations de charge au sol sont approximatives et n'incluent pas les différentes options de configuration. Elles ne doivent être utilisées qu'avec les facteurs de sécurité adéquats.

L'amélioration constante de nos produits fait partie intégrante de la politique de Genie. Les caractéristiques techniques de nos produits peuvent donc faire l'objet de modifications sans préavis ni obligation.

Distribué par :

Genie North America
Téléphone 425.881.1800
Appel gratuit USA et Canada
800.536.1800
Fax 425.883.3475

Genie Australia Pty Ltd.
Téléphone +61 7 3375 1660
Fax +61 7 3375 1002

Genie Scandinavia
Téléphone +46 31 3409612
Fax +46 31 3409613

Genie China
Téléphone +86 21 53852570
Fax +86 21 53852569

Genie France
Téléphone +33 (0)2 37 26 09 99
Fax +33 (0)2 37 26 09 98

Genie Malaysia
Téléphone +65 98 480 775
Fax +65 67 533 544

Genie Iberica
Téléphone +34 93 579 5042
Fax +34 93 579 5059

Genie Japan
Téléphone +81 3 3453 6082
Fax +81 3 3453 6083

Genie Germany
Téléphone +49 (0)4202 88520
Fax +49 (0)4202 8852-20

Genie Korea
Téléphone +82 25 587 267
Fax +82 25 583 910

Genie U.K.
Téléphone +44 (0)1476 584333
Fax +44 (0)1476 584334

Genie Brasil
Téléphone +55 11 41 665 755
Fax +55 11 41 665 754

Genie Mexico City
Téléphone +52 55 5666 5242
Fax +52 55 5666 3241

Genie Holland
Téléphone +31 10 220 7911
Fax +31 10 220 6642